





## 世界トップレベルの技術力とクオリティで 表面処理加工の未来を築く。

We are building the future of surface treatment with globally superior technology and quality.



当社は、自動車、オートバイやマリンエンジン部品、電子機器部品と幅広い分野に対して、 めっきを中心とした表面処理加工を事業活動としております。 近年では、環境対応の表面処理加工や新材料への表面処理を中心に研究を行い、 刻々と変化する情勢に対応できるようにしています。

Our business centers on surface treatment, particularly with plating for the components of a wide variety of products including automobiles, motorcycles, marine engines, and electronics. In recent years, we are working hard to keep up with rapid changes as we research ecological surface treatment, applications to new materials, and more.



製造技術の開発と向上に努め、快適な環境と豊かな文化の創造に挑戦し続けます。 We are dedicated to the development and improvement of manufacturing technology, and we continually challenge ourselves to help create a comfortable environment and a rich society.

□経営方針 Managerial Policy

市場の要求に誠実・迅速に対応し、顧客満足と信頼に応えます。 企業の永続的な発展を目指し、適正な利益の確保に努めます。 環境問題を経営の重要課題として、環境保全と社会への貢献に努めます。 能力向上のための人づくりに努め、少数精鋭の働きがいのある企業を目指します

We faithfully and promptly respond to market demands and earn satisfaction and trust from our customers. We aim for sustainable growth with secure and appropriate profits.

We treat environmental issues as a management priority and do our best to contribute to environmental conservation and society. We put effort into developing the abilities of our employees, aiming to be a company of the best of the best that gives them the chance to shine.





神谷理研(タイ) KAMIYA RIKEN (THAILAND) Co.,Ltd

#### □海外展開 Overseas Expansion

神谷理研は2004年5月にタイめっき企業K.V.S.PLATINGとパートナーシップを結び、合弁会社 B.S.KAMIYA PLATINGをタイ国アユタヤ県サハラッタナナコーン工業団地に設立。タイ国進出10年目 の2014年3月には事業継続計画BCPに基づき、さらなる発展を目指して第2拠点KAMIYA RIKEN (THAILAND)をサラブリ県ノンケー工業団地に設立いたしました。 日系企業に信頼されるものづくりと環境意識がタイ国でしっかりと根付いていけるようこれからも努力して まいります。

KAMIYA RIKEN formed a partnership with a thai local plating company K.V.S. PLATING in May 2004 and established a joint venture company B. S. KAMIYA PLATING in the Saharattana Nakorn industrial estates in Ayutthaya, Thailand. After 10 years, in March 2014, we established KAMIYA RIKEN (THAILAND) as second site Nonkee Industrial estate in Saraburi, aiming for further development based on business continuity plan. We will continue to make efforts to make thai manufacturing and environmental awareness trusted by Japanese companies firmly rooted in Thailand.

## Contents

### 03-05

**Products** / Plating [製品:各種めっき加工]

## 06

**Products** / Coating [製品:塗装]



## 07

**Product** Line [生産設備&ライン]

## 08

Total System [営業から品質管理まで]

## 09

**Environmental** Conservation [環境への取り組み]



# Products atina

#### 高いクオリティと品質管理でトップレベルのめっき加工を実現しています。

High quality with excellent QC makes our plating superior.

### 01

亜鉛ニッケル合金めっき (3価クロム化成処理白色・黒色) Zinc-nickel alloy plating (trivalent chromium chemical conversion treatment: white, black)



亜鉛めっきの3倍以上の耐熱・耐食性があり、水 素脆性の発生が少ないのが特徴です。高耐熱耐 食性を要求される自動車部品に多く用いられてい ます。

It has more than triple the heat and corrosion resistance of zinc-plating, and there is little hydrogen embrittlement. It is mostly used for auto parts for which high heat and corrosion resistance is required

## 02

6価クロムレス対応型亜鉛ニッケル 合金めっき+ノンクロム塗装 (クリヤー、黒) Zinc-nickel alloy plating without hexavalent chromium + non-chromium coating (clear, black)



6価クロメートの代替処理として、3価クロム化成 処理を行い、トップコートにノンクロム型の塗装を 行うことにより、6価クロムを含まない皮膜が可能 となります。塩水噴霧試験500時間白錆発生面 積5%未満

A film which does not contain hexavalent chromate is possible through trivalent chromate treatment and nonchromium coating for the top coat as an alternative to hexavalent chromate treatment. Salt spray test: In 500 hours, white rust forms on less than 5% of the area

## 03

(3価クロム化成処理白色・黒色)

(trivalent chromium chemical conversion treatment white, black)



亜鉛合金めっきの中で最も高い耐食性を発揮し ます。ニッケルを多く含むため硬度が高く、外観も 優美でツヤがあります。また、めっき単体での耐食 性が優れているため、複合樹脂塗装が無くても十 分な防錆能力を備えています。

This has more corrosion resistance than any other zinc alloy plating. The large amount of nickel makes it very hard and the appearance graceful and lustrous. The plating itself is so resistant to corrosion that composite resin coating is not necessary to prevent rust.



Concentrated nickel-type zinc alloy plating



07

摺動部分にめっきをして、なじみをよくする役目をは たします。また、電気部品等では、はんだの加工性 向上や窒化防止などに用いられます。

光沢スズ、無光沢スズめっき

Bright tin plating, matte tin plating

Since tin is a relatively soft metal, it makes a smooth plate for sliding surfaces of machines. It is also used on electric parts and such to improve the performance of solder and to prevent nitriding.

08 金めっき(純金、硬質金) Gold plating (pure, hard)



装飾品、電子部品等へのめっきとして、幅広く利 用されています。銀めっき装飾品、食器、電子部品 で広く利用されています。

It is broadly used as plating for accessories, electronic products, etc. It is used widely in silver-plated ornaments, tableware, and electronics.

09 黒クロムめっき Black chromium plating



耐食性および耐熱性があります。 ■用途/バイクのマフラー、レンズのホルダーなど の光学機械や装飾部品等に利用されています。

Has corrosion resistance and heat resistance. Applications: Motorcycle mufflers, optical instruments such as lens holders, ornamental parts, etc.

#### 10 硬質クロムめっき Hard chromium plating



皮膜が硬く、摩擦係数が小さいので、耐摩耗性に 優れた性質があります。 ■用途/クランクシャフトなどの機能部品に使用

Since the film is hard and has a low wear coefficient, it has excellent wear resistance. Applications: Functional parts, such as crankshafts

#### 04 銅めっき Copper plating



優れたレベリング性及び均一電着性があります。 ■用途/装飾めっきの下地用、鉄鋼の浸炭防 止用、電鋳用

Outstanding leveling and macrothrowing power

Applications: Undercoat for decorative plating, carburizing prevention, electroforming



05

潤滑性、焼き付き防止 等の目的でベアリング部 品やコンロッドに用いられています。また、電気伝 導性に優れ、端子などの電子部品に用いられて います。

This is used to achieve lubricity and prevent burning on bearing components, connecting rods, etc. Its excellent conductivity is also used for electronic parts such as terminals.





深みのある金属光沢を有する色調で、あらゆる部 品の最終仕上げとして、使用されています。

■用途/外装部品(ヘッドランプ、テールランプ、 ウインカー)等

With a color tone of deep metallic luster, it is used as the final finish for all kinds of parts. Applications: Exterior parts (headlamps, taillights, indicators, etc.)











#### 11 無電解ニッケルーリンめっき Electroless nickel-phosphorus plating



皮膜の耐食性、耐摩耗性及び均一析出性に優れて います。また皮膜硬度は、折出状態でHv400~500で、 300℃の熱処理によりHv700~800まであがります。

■用途/パイプの内部、シャフト、ピストン等の自動 車部品、金型などの精密機器等に利用されています。

Excels in film corrosion resistance, wear resistance, and uniform precipitation. Film hardness is Hv400-500 in the precipitation state and rises to Hv700-800 with 300°C heat treatment.

Applications: Auto parts such as pipe interiors, shafts, and pistons, as well as precision instruments such as metallic molds



Nickel-boron electroless plating

#### 12 無電解ニッケルーボロンめっき Nickel-boron electroless plating



皮膜の耐食性、耐摩耗性及び均一析出性に優 れています。

無電解Ni-Pと同様に耐摩耗性、均一析出性に 優れています。また、皮膜硬度が析出状態で Hv700~800あり、熱処理が出来ない部品に用 いられます。

It excels in wear resistance and uniform precipitation, like electroless nickel-phosphorus plating. Moreover, it has Vickers hardness of Hv700-800 in its precipitation state, useful for parts for which heat treatment is not an option.

#### 13 サチライトニッケルめっき (サテンNiめっき) Satellite nickel-chromium plating (satin-nickel plating)



光沢のない均一で優美な外観になり、製品の装 飾的価値を高めます。また、高い耐食性を兼ね 備えており、自動車の内装部品に使用されてい ます。

Its graceful, uniform matte appearance heightens a product's decorative value. It also has high corrosion resistance, used in automobile interior parts.

#### 14 ハンダめっき Solder plating

船舶部品(船外機など)の海水に対する防錆を目 的として、用いられます。 It is used to prevent rust from seawater on

ship parts (such as outboard engines).

## Products Coating

特殊なコーティングで様々な機能を付与します。

Give various functions with a special coating.

## 16

複合樹脂塗装 (クリヤー、黒) Composite resin coating (clear, black)

亜鉛めっき及び亜鉛ニッケル合金めっき上へ、塗装を施すことによ

り、高耐食性を実現します。また、亜鉛めっきや亜鉛ニッケル合金め っきを施した部品は電食\*\*が問題になります。この塗装を施すことに より、絶縁を防ぐことができます。

※電食とは:亜鉛めっきや亜鉛ニッケル合金めっきを処理した部品と、アル ミなどの異種金属が接触した際に発生する腐食反応です。

Putting a coating on top of zinc plating and zinc-nickel plating achieves high corrosion resistance. Also, electric corrosion\* is a problem for parts with zinc plating and zinc-nickel plating. This coating helps with insulation prevention.

\*Electric corrosion : A corrosion reaction which occurs when parts treated with zinc or zinc-nickel plating come into contact with dissimilar metals such as aluminum.

## 17 ハードコート塗装 Hard coating



ポリカーボネート樹脂の表面にキズが付き易い、紫外線による変色な どの理由から、耐磨耗性、耐候性を高めるために表面を保護するため にハードコート処理が施します。

For reasons such as that polycarbonate resin surfaces are easy to scratch and that UV light can discolor them, we apply hard coating to protect surfaces and prevent wear and weathering.

#### ■その他表面処理 Other surface treatment



and acid, remove black skin and welding marks after heat treatment. By sticking the surface layer, it will reproduce the gloss and appearance that the stainless steel material originally has.







# Factory Product Line

#### 神谷理研には、あるゆる表面処理の二一ズに応える技術と設備があります。

Kamiya Riken has the technology and equipment to satisfy all kinds of surface treatment needs.

#### 排水処理装置 Wastewater treatment equipment

めっきラインで発生する洗浄水には、重金属などが含まれており、これらを除去するため に、社内で排水処理設備を管理しています。

神谷理研では、凝集沈殿処理を行っています。この方法は、古くから用いられている技 術で、PHを規定の値で変動させて、水酸化物の重金属を作り、高分子凝集材でフロッ クを大きくさせて、沈澱した物を除去しています。

The cleaning water generated in a plating line contains heavy metals, etc. We manage wastewater treatment equipment to remove them. At the Kamiya Riken, we use coagulating sedimentation. This method, with a long history of use, involves fluctuating pH through set values, creating heavy metal hydroxides, making big floc with polymer coagulants, and removing the sediment.

#### 技術開発室 Technological Development Office

新製品のめっきプロセスの確立や性能評価を行っています。

Here, plating processes for new products are established and performance is evaluated.

### 生産設備 Production equipment

■表面処理加工 Surface treatment ●亜鉛ニッケル合金めっき(3価クロム化成処理白色・黒色) ●6価クロムレス対応型亜鉛ニッケル合金めっき+ ノンクロム塗装(クリヤー、黒) ●銅めっき

- ●銀めっき
- Zinc-nickel alloy plating (trivalent chromium chemical conversion treatment: white, black)
- Zinc-nickel alloy plating without hexavalent chromium + non-chromium coating (clear, black)
- Copper plating
- Silver plating

- ●高ニッケルタイプ亜鉛合金めっき ●スズめっき(光沢、無光沢) 金めっき(硬質、純金) ●銅-ニッケルークロムめっき ーンクロムめっき ●黒クロムめっき
  - Concentrated nickel-type zinc alloy plating
  - Tin plating (bright, matte)
  - Gold plating (hard, pure)
  - Copper-nickel-chromium plating
- Nickel-chromium plating Black chromium plating

#### ●スルファミン酸ニッケルめっき

- ●硬質クロムめっき ●無電解ニッケルめっき(Ni-P)
- ●無雷解ニッケルめっき(Ni-B)
- ●ハンダめっき
- サチライトニッケルめっき(サテンニッケルめっき)

[生産設備&ライン]

- Nickel sulfamate plating
- Hard chromium plating
- Electroless nickel plating (Ni-P) Electroless nickel plating (Ni-B)
- Solder plating
- Satelite nickel plating

#### 検査工程 Inspection process

検査には、外観や膜厚など、製品仕様に合わせて行います。 近年では、専用の画像検査装置を導入し、外観検査精度の 向上及び自動化を進めています。

It's checked according to the product specification. For example, the outward appearance and thickness. The latest picture check equipment is introduced in recent years. Improvement and automation of the appearance check precision are being advanced.



#### 自動バレルめっき装置 Automated barrel plating equipment

小型の製品を大量に安価に処理することが可能です。治具 接点跡がなくめっき膜厚のバラつきが少ないのが特徴です。 It is possible to process small products in large quantities at low cost. It is characterized by few jig



●ハードコート処理/スプレー塗装 自動機

Composite resin coating (black)

Composite resin coating (clear)

●雷解研磨机理

Electro polishing

■塗装 Coating

●複合樹脂塗装(黒色)

●複合樹脂塗装(クリヤー)

■その他表面処理 Other surface treatment

Hard coating/spray coating automated machines

suitable

技能資格取得者一覧表							
					H30.7.31現在		
資格ID	資格名	法定人数	有資格者数	_	資格ID	資格名	有資格者数
3040	公害防止管理者(水質)	2	9	_	2100	技能検定「電気めっき特級」	2
3010	危険物取扱主任者甲種	2	5		2090	技能検定「電気めっき1級」	25
2030	有機溶剤作業主任者	2	12	-	2080	技能検定「電気めっき2級」	39
2020	毒物劇物取扱主任者(試験)	2	14		2150	技能検定「機械保全2級」	8
2010	特定化学物質等作業主任者	2	50		1101	IS014000(2015)内部監査員	2
1010	フォークリフト運転技能講習	5	67		1091	ISO9001(2015)内部監査員	3

#### ハードコート設備

Hard coating equipment

UV硬化型塗料を用いて、塗装ロボットによるスプ レー塗装を行います。多品種小ロットへの対応が 可能です。

UV-cured coating is administered by coating robots performing spray coating. This can support high mix and low volume.



#### 自動静止(ラック式)めっき装置

Automated rack type plating equipment

自動でラックの搬送とめっきを行います。治具へのセ ットと外しは全て手動なので傷をつけたくないもの、 複雑な形状の製品に向いています。

This equipment automatically carry racks and process various plating. Since setting and removing on the jig are all manual, it is suitable for products that do not want to scratch or products with complicated shapes.





複合手動めっきライン

Combined manual plating line

めっき浴層は小型ですが、あらゆる形状・素材に各 種めっき対応が可能です。めっきの組み合わせが容

易なのでめっき処理の比較検討も向いています。

Although the plating bath is small, it is possible

to cope with various plating in any shape and

material. Since the combination of plating is easy, comparative examination of plating is

> 神谷理研の生産設備と生産ライン Kamiya Riken's production equipment and manufacturing lines

経営方針の最重要項目である、品質・環境管理体制の充実をはかる為、社員教育に取り組んでいます。 教育の一環として、「公害防止管理者」、「特定化学物質等作業主任者」等の資格取得を積極的に推進しています。

# Total System

#### 一貫生産システムを軸とした、トータルシステム

Our total system brings consistency to production



#### **KAMIYA'S Engineering**

エンジニア集団として、研究開発から生産管理、品質 管理まで一貫した体制を構築しています。人づくりに 力を入れる当社は経済産業省の「雇用創出企業 人を育て、人材を資本に活躍する優良企業」(ものづ くり分野 静岡県内11社)に選ばれました。

As a group of engineers, we have built a consistent system from R&D to production control and quality control. Putting serious effort into human resource development, we have been selected by the Ministry of Economy, Trade and Industry as an "outstanding company that nurtures businesspeople to create jobs and puts human capital to good use" (manufacturing category: 11 companies in Shizuoka Prefecture).

#### 技術開発 Research and development

近年、材料開発の分野では新規ナノ材料の開発が 進んでいます。これらの応用を進め、めっきとの複合化 あるいはめっき浴に添加することにより、既存のめっき に新たな機能性を付与することを目的として研究機 事業を目指しています。

In recent years, the development of novel nano materials has been progressed in the field of material science. We make efforts to research the composition of the nano materials/plating and the addition of nano materials into plating bath in order to provide a new function to an existing plating product. We also progress 開発に取り組んでいます。また、環境保全を目的とし the development of alternative technology for environmental た代替技術の確立を進めており、持続可能在や消費 new Observation aiming to sustainable surface treatment business.

#### 新規事業への挑戦

航空機向けのアルミのアノダイズおよび化成処理プ ロセスを導入しました。アノダイズは防食効果に優れ たクロム酸アノダイズ、化成処理は防食を目的とした アロジン処理となっています。

We introduced the anodizing and chemical conversion process for aluminum and its alloy aimed at aircraft industry. The anodizing process is chromate anodizing, which has high anticorrosion effect and the chemical conversion is chromate type for anticorrosion



#### 営業技術 Business technology

う技術系の営業を配置しています。本社の実験施設 では、顧客と営業、技術の担当者で課題解決のため の実験を行っています。

顧客の要求や課題に対して的確なご提案ができるよ To ensure appropriate proposals for customers' requests and issues, we put engineering staff into sales. At our experimental facilities, we are trying to bring the customer, sales, and technical representatives together to solve problems.

#### 生產管理 Production control

納期や数量のニーズに的確に応えるため、合理的な 生産ラインを構築し、効率的な生産計画と共に、人材 の育成に努めています。

To respond appropriately to deadlines and volume needs, we work to construct logical production lines, plan production efficiently, and educate our personnel.

#### 品質管理 Quality control

品質マネジメントシステム(ISO 9001およびEN 9100) では、「顧客のニーズと信頼に応える品質づくり」をス ローガンとしています。量産製品に対しては検査員に よる外観チェックだけでなく、画像検査装置による検 査の自動化により、正確で迅速な外観検査を実現し ています。

The slogan of our quality management system (ISO 9001 and EN9100) is "Quality craft that fulfills our customer's requirement and trust.". For muss products, not only visual check by an inspector but also the automatic inspection by image examination equipment enables accurate and fast visual inspection.

# Environmental Conservation

#### 環境への取り組み

Environmental efforts

#### 環境マネジメントの取組み

#### Environmental management efforts

企業活動を行う上で、環境負荷の低減を経営の重要 テーマとして位置付けています。平成12年3月に IS014001 を取得し、その仕組みづくりと従業員一 人ひとりのエコマインドの徹底、環境保全型の製造 技術の向上・開発など全社をあげて、積極的に取り組 んでいます。

#### One of our company's core management goals is to reduce environmental load. We earned ISO 14001 certification in March 2000, and we continue to work proactively throughout the company to perfect our system, to ingrain the ecological mindset in each and every one of our employees, and to improve and develop

ecological manufacturing technologies.

め、外部委託をしています。

At both the Headquarters Eactory and the West Techno Factory, we detoxify waste liquids using our wastewater treatment facilities to return water without environment load. Some of our waste liquids cannot be processed with our own wastewater treatment facilities. We outsource those.

#### 排水処理装置から出るスラッジの減量化

The reduction of sludge disposed from water treatment plant

排水処理では、重金属を沈殿させて、汚泥(スラッジ)にしています。こちらは、 水を多く含むため、フィルタープレスによって、脱水処理をしますが、廃棄する 時点で含水率が70%程度あり、量も多くあります。そこで、ドライセパレーター 装置を導入し、スラッジの含水率を10~20%まで減量することが可能となっ ております。これにより、廃棄物の削減を進めています。

Metal component in waste water is deposited and becomes sludge in sedimentation tank of water treatment plant. Because the sludge contains a lot of water, dehydration treatment is operated. Nevertheless, water content after dehydration is approximately 70% and the total amount of sludge has much weight. We introduced dryseparator. resulting in the decrease of water content in sludge to  $10\sim 20\%$ . By the introduction, we archived the reduction of the weight of sludge

#### ISOへの 取組み ISO efforts

IS09001、14001認証取得からスパイラルアップ を続けるため、社員教育を充実しています。 顧客満足度の向上、環境対応と幾つかのテーマ を担当部署が中心となり、社員一丸となって対応し

ています。

We give our employees full education in order to keep spiraling up from our ISO 9001, 14001 certification. Our staff works together around the core member responsible in order to improve customer satisfaction and environmental management with several focus points.



## ISO 9001:2015 ISO 14001-2015

#### 排水処理設備

#### Wastewater treatment facilities

本社・西テクノ工場ともに、排水処理設備で廃液を無 害化し、環境負荷のない水に戻しています。ただし、一 部の廃液は、社内の排水処理設備で処理できないた

#### 水資源を守る

#### Protecting our water sources

めっきに欠かせない地下水の使用量の低減、排水処理施設の流 出防止対策など水資源を守るため環境対策を強化しています。

We are strengthening our environmental measures to protect our water sources: reducing the usage of groundwater, so crucial to plating; taking action in our wastewater treatment facilities to prevent spills; and more.



#### ISO 9001:2015/ISO 14001:2015認証取得範囲 ISO 9001 :2015/ISO 14001 :2015 certification

#### ●対象:本社工場及び西テクノ工場

輸送機器関連部品および電子機器部品の各種めっき加工、塗装、樹脂成型およびハードコート処理 ●審査登録機関:テュフラインランド

•Scope: Headquarters Factory and West Techno Factory

Plating process, coating, resin molding, and hard coat treatment f of transportation equipment and electronics







# ᡬ▲ ✓ KAMIYA 神谷理研株式会社

KAMIYA RIKEN Co., Ltd.

https://www.kamiyariken.co.jp/

□本社工場 Headquarters Factory 〒435-0053 静岡県浜松市東区上新屋町156番地 tel.053-461-7309 fax.053-465-2996 156 Kamiaraya-cho, Higashi-ku, Hamamatsu, Shizuoka 435-0053, Japan

□西テクノ工場 West Techno Factory 〒431-1103 静岡県浜松市西区桜台1丁目8-1 tel.053-430-4312 fax.053-430-4355 1-8-1 Sakuradai, Nishi-ku, Hamamatsu, Shizuoka 431-1103, Japan

#### B.S. KAMIYA Co., Ltd.

http://www.bskamiya.co.th/ 103/3 VILLAGE No.4, MINI FACTORY No3, SAHARATTANA NAKORN INDUSTRIAL ESTATE ROAD, BANGPRAKRU,NAKORNLUANG, PRANAKORN SRI AYUDDHAYA 13260 THAILAND tel.0-3535-2841 fax.0-3535-2844

#### CAMIYA RIKEN (THAILAND) Co.,Ltd

10/19-20 Nong Khae Industrial Estates, Village No.4, Knok Yae Sub-district,Nong Khae District, Saraburi 18230 THAILAND tel.0-3637-4257-8 fax.0-3637-4259